Anno CXXXIV, N. 180. Trieste, sabato 6 luglio 1918.

Abbonamento mensile, compresa la trasmissione, per Trieste Corone 5.—, per altri luoghi della Monarchia a.-u e per la Germania Corone 6.—

Gli Uffici di **Redazione** e di **Amministrazione** si trovano al secondo piano della casa **N. 2** di **Piazza** della Borsa. Telef. N. 1600.

Presentemente e finchè non sia presa altra disposizione, **L'Osservatore Triestino**, foglio ufficiale per Trieste ed il Litorale, si pubblica giornalmente. Nei giorni dal martedì alla domenica esce alle sette antimeridiane, il lunedì alle dodici meridiane. Singole copie si vendono a cent. 20, arretrate a cent. 30.

# L'OSSERVATORE TRIESTINO

## PARTE UFFICIALE

VIII—435-18.

In seguito a Sovrana autorizzazione l'i. r. Ministero dell'interno, d'accordo con gli i. r. Ministeri del commercio e delle finanze, con decreto del 20 giugno 1918 N. 35316 ha impartito alla Filiale dell'i. r. priv. Stabilimento austriaco di credito per commercio ed industria in Vienna ed ai signori Matteo V. Premuda, Giuseppe Luyk, Antonio M. Premuda, Luigi Cosulich in Lussinpiccolo e Luigi Premuda in Trieste la concessione di erigere una Società in azioni sotto la ragione „Dampfschiffahrts-Aktiengesellschaft „Liburnica" vormals Eredi Matteo Premuda e Co" con la sede in Lussinpiccolo.

Un tanto si rende di pubblica ragione.

Trieste, 28 giugno 1918.

**Dall'i. r. Luogotenenza.**

## PARTE NON UFFICIALE

## La guerra.

(Notizie dell'i. r. „Tel.-Korr.-Bureau").

### La guerra con l'Italia.

**Vienna,** 5 luglio. Si comunica ufficialmente in data d'oggi:

„Teatro della guerra con l'Italia. I combattimenti nell'isola della foce del Piave non sostarono neanche ieri. Le forze impegnate dalle due parti si controbilanciano. Forti attacchi italiani contro la nostra ala meridionale furono pareggiati con controffensiva. A Chiesa Nuova il reggimento slesiano di fanteriia N. 1, di provato antico valore, ricacciava con prontezza d'azione il nemico penetrato nelle nostre posizioni.

Fra la Piave e il Brenta il nemico continua tenacemente i tentativi di riconquistare le posizioni da noi guadagnate il 15 giugno. Il suo impeto capitale si drizzò ieri contro la zona del Monte Solarolo. L'attacco, spinto fin dentro le nostre trincee, portò ad aspre mischie nelle quali il nemico fu in gran parte abbattuto e il resto ricacciato.

Appoggiati in modo eminente da batterie della brigata d'artiglieria da campo di Graz N. 1 e di quella di Cracovia N. 55, gli slesiani del battaglione II/120 e bosniaci del reggimento N. 4, che si battono senza posa da tre settimane, si segnalarono in modo particolare. Le perdite del nemico sono straordinariamente gravi.

Sull'altipiano dei Sette Comuni e alla fronte del Tirolo viva attività delle artiglierie.

Il Capo dello Stato maggior generale."

### Giudizio nemico.

**Lugano,** 5 luglio. Sui combattimenti al Piave il „Corriere della Sera" reca: La resistenza incontrata nel nemico dalle colonne italiane di nuclei d'assalto, fanteria, bersaglieri e marinai è straordinariamente, oltremodo tenace. Essa è appoggiata dai nidi di mitragliatrici che crepitano da ogni parte e, in quanto non si riesce a snidarle con l'accerchiamento, colpiscono gl'italiani ancora da tergo. Il nemico reagisce con furibondi contrattacchi d'innegabile bravura.

### In Italia.

**Berlino,** 5 luglio. („Wolff"). Il 24 giugno un 100 persone si agglomerarono davanti all'Ambasciata germanica in Roma, ne forzarono la porta e irruppero nel palazzo. In vari locali rovesciarono mobili, lacerarono libri e forzarono tiretti. Andarono purtroppo distrutti tre grandi quadri della Famiglia imperiale e oggetti d'arte. Diversi oggetti sono anche spariti.

Caratteristico in questo incidente è il fatto che la Polizia intervenne troppo tardi e lasciò fare. L'inviato svizzero mosse tosto rimostranze al Governo italiano e s'è curato della cosa in modo degno della più viva riconoscenza.

A quanto si dice, il delegato di Questura competente, colpevole del ritardato intervento della Polizia, è stato destituito dal grado e dal soldo.

### Ratificazione.

**Vienna,** 5 luglio. Ieri si è compiuto a Berlino lo scambio delle ratificazioni della pace fra l'Austria-Ungheria e la Repubblica russa dei Soviet.

### Sui teatri di guerra della Germania.

**Berlino,** 5 luglio. L'„Agenzia Wolff" annunzia: Dal Quartier generale si comunica in data d'oggi:

„Teatro occidentale. (Gruppo del Principe ereditario Ruperto di Baviera). A oriente d'Ypres furono respinte incursioni del nemico piuttosto forti. Da ambo le parti della Somme iermattina all'intenso fuoco inglese tennero dietro attacchi di fanteria del nemico. Alla sponda settentrionale del fiume andarono sanguinosamente fiaccati davanti alle nostre linee. A sud della Somme il nemico irruppe nel villaggio e bosco di Hamel. Sull'altura a oriente di Hamel i suoi attacchi furono mandati a vuoto dalla nostra controffensiva.

A oriente di Villers Bretonneux rigettammo il nemico nella sua posizione di origine. A sera l'attività operativa si ravvivò su quasi tutta la fronte del gruppo d'esercito e perdurò intensificata anche nella notte, nominatamente nel settore dei combattimenti di ieri.

(Gruppo del Principe ereditario germanico). Più intensa attività operativa sulla sponda occidentale dell'Avre e su ambo le sponde della Aisne.

Il tenente Wenckhoff riportava la sua 35.a vittoria aerea, il tenente Thuy la sua ventiquattresima.

Il primo Quartiermastro generale de Ludendorff."

### In Germania.

**Berlino,** 4 luglio. La Dieta dell'Impero ha approvato in seconda e terza lettura i trattati di pace con la Rumenia e i bilanci degli esteri e dell'interno.

Il Dr. de Kühlmann ha dichiarato che il problema dell'occupazione della Crimea e di Sebastopoli verrà risolto amichevolmente con la Russia; che il suo pensiero sulla colpa della guerra poggia su base storica e che nella politica estera ufficiale della Germania una campagna indiana non c'entra.

### La guerra dei sottomarini.

**Berlino,** 5 luglio. La „Wolff" comunica:

Sul teatro settentrionale della guerra i nostri sottomarini hanno affondato altri natanti per 15.500 tonnellate.

### Nel campo nemico.

**Washington,** 4 luglio. — Si trovano sotto le bandiere 100.000 ufficiali e 2,010.000 uomini, mentre quattordici mesi or sono non erano in servizio che 9524 ufficiali e 202.810 uomini.

**Roma,** 4 luglio. („Stefani"). Il presidente dei ministri Orlando e il ministro degli esteri Sonnino sono giunti a Versailles per intervenire al Consiglio di guerra degli alleati.

### Discorso del presidente Wilson.

**Washington,** 4 luglio. Nel discorso pronunciato sulla tomba del Washington il Wilson ha detto doversi conseguire i seguenti scopi:

Abbattere o ridurre all'impotenza ogni arbitrio e potere che possa turbare la pace, risolvere tutte le questioni territoriali e di sovranità, economiche e politiche con l'approvazione del popolo interessato; assenso di tutti i popoli a informare i loro rapporti alle massime dell'onore e del rispetto al diritto consuetudinario della società civile; creazione d'una organizzazione per la pace con tribunale arbitramentale chiamato a d cidere in tutti i conflitti internazionali.

### Dalla Russia.

**Berlino,** 5 luglio. La „Wolff" apprende da fonte competente esser una mera invenzione la notizia che i giapponesi siano sbarcati a Vladivostok per appoggiare i boemo-slovacchi e che Michele Alexandrovič sia stato proclamato Zar.

**Stoccolma,** 4 luglio. — L'organo del Governo di Mosca dichiara che, trascinando la Russia a una nuova guerra con la Germania, gli alleati scatenerebbero la guerra civile e favorirebbero così i disegni di conquista della Germania. Consiglia piuttosto a riconoscere il Governo del Soviet.

**Stoccolma,** 4 luglio. L'inviato giapponese a Mosca ha comunicato a quel Governo che lo sbarco di giapponesi a Vladivostok ha il solo scopo di proteggervi gli alleati.

### Per la Lega delle nazioni.

**Londra,** 4 luglio. In Inghilterra s'è costituita una Società per preparare la Lega delle nazioni.

### In Turchia.
### Per la morte del Sultano Maometto V.
### L'avvento del Successore.

(B) **Costantinopoli,** 4 luglio. Il reperto medico sulla malattia del Sultano Maometto V dice che, essendo sopravvenuti sintomi paratifosi, si aggravò nel paziente il diabete del quale aveva sofferto di tempo in tempo e lo trasse a morte.

La salita al trono del nuovo Sultano Maometto VI, finora principe ereditario Mahid Eddin, è avvenuta stamane alle 10 con grande solennità nel Palazzo di Top Kapu, presenti il nuovo Principe ereditario Abdul Negied, i Principi imperiali, i Presidenti del Senato e della Camera con senatori e deputati, i Ministri, i generi del Sultano, ufficiali, membri del Comitato Unione e Progresso, clero, capi delle Autorità, corporazioni e istituti, la stampa.

La salma dell'estinto Sultano è stata trasportata oggi a Top-Kapu con l'intervento dei sunnominati e del corpo diplomatico degli alleati e neutrali e poi sepolta nel cimitero di Eyub nel mausoleo che l'Estinto vi si era fatto erigere.

(B) **Vienna,** 4 luglio. L'Imperatore ha inviato al Sultano il seguente telegramma:

„Profondamente afflitto dalla dolorosa notizia dell'inattesa morte di Sua Maestà il Sultano Achmed Resciad, prego la Maestà Vostra di accogliere le Mie più sincere condoglianze e quelle della Mia Consorte l'Imperatrice e Regina.

„I rapporti di personale amicizia che abbiamo avuto la fortuna di annodare or non è molto con il compianto Predecessore della Maestà Vostra, come anche le cordiali e splendide accoglienze fatte a Noi nella sua capitale assicurano all'augusto Estinto la Nostra più cordiale, più grata memoria.

„Nella titanica lotta nella quale siamo impegnati lo stretto rapporto d'alleanza che ci unisce e congiunge i Nostri Stati con la Germania e la Bulgaria, e così pure l'impareggiabile valore dei Nostri eserciti e la costanza dei coraggiosi Nostri popoli hanno reso possibile di tener testa a tutti i nostri nemici, i quali aspirano manifestamente a distruggere e fare a pezzi i Nostri Stati.

„I saggi pensamenti politici che informarono il Governo or ora chiuso ne costituirono a che la gloria. Essi additano la via che adduce alla definitiva vittoria e alla grandezza dell'Impero ottomano.

„Compenetrato della uguaglianza di sentimenti della Maestà Vostra, formo i più ardenti voti per il Suo Governo, per la Sua felicità e per un brillante avvenire della Sua nazione."

(B) **Costantinopoli,** 4 luglio. — Il nuovo Sultano ha confermato nei loro uffici il granvisir Talaat pascià e lo Scheich-ül-Islam Mussa Kiasim effendi.

(B) **Vienna,** 5 luglio. Il presidente della Camera dei deputati Dr. Gross ha telegrafato condoglianze alla Presidenza della Camera turca.

N. VII – 136—1-18.

### La vendita dei funghi mangerecci.

Si rende attenta la popolazione che soltanto i funghi che vengono venduti in Via Chiozza angolo Via San Zaccaria, sono visitati dagli organi di polizia annonaria e presentano quindi assoluta garanzia di essere mangiabili.

Si esorta quindi il pubblico a non acquistare funghi da eventuali venditori girovaghi per non incorrere in gravi pericoli di avvelenamento, e si invitano tutti gli importatori di funghi a non smerciarli in posti differenti da quello sopra indicato.

Contravventori verranno puniti con tutto il rigore della legge.

Trieste, 4 luglio 1918.

**Dal Magistrato civico.**

## CRONACA

### Sottoscrivete l'ottavo Prestito di guerra!

Sagacia politica ed economica determinava la popolazione di Trieste alla più viva partecipazione a tutti i Prestiti di guerra, avendo ogni singolo la chiara coscienza del fatto che gli **interessi di Trieste sono indissolubilmente legati ai destini del complessivo Stato austriaco** e che perciò il rafforzare finanziariamente lo Stato come è necessario per finire la guerra significa pure per **ogni cittadino di Trieste fare l'opera più efficace di autodifesa.**

Chi rafforza finanziariamente lo Stato tutela così nel modo migliore anche la sua proprietà privata, chè gli elementi atti alla formazione e conservazione del valore non sono infine riposti che in uno Stato forte, economicamente sano. Sotto questo aspetto la **sottoscrizione al Prestito di guerra** rappresenta un'**assicurazione del proprio patrimonio a condizioni oltre ogni dire vantaggiose.**

Sono certo che la popolazione di Trieste, la quale partecipando ai precedenti Prestiti di guerra nonostante tutte le difficoltà si è segnalata nel modo più onorevole, anche questa volta e per adempiere il suo dovere verso la patria e per fare il suo beninteso interesse **prenderà vivissima parte all'opera del Prestito di guerra** e con piena fiducia **torno ad appellare tutti a non lasciar trasvolare invano il termine di sottoscrizione prolungato fino al 17 luglio 1918.**

**Dr. barone de Fries-Skene,**
**i. r. Luogotenente.**

### Onorificenza sovrana.

Sua Maestà l'Imperatore, con Sovrana risoluzione del 27 giugno a. c., si è graziosissimamente degnato di conferire al consigliere del Governo marittimo Dr. Paolo Schreckenthal, in funzione al Ministero del commercio, l'Ordine della Corona ferrea di terza classe con la Decorazione di guerra.

### Conferimento di titolo e carattere.

Sua Maestà I. e R. Apostolica, con sovrana risoluzione del 30 giugno a. c., si è graziosissimamente degnato di conferire il titolo e carattere di consigliere di tribunale d'appello ai consiglieri di tribunale provinciale Giuseppe Platzer del Tribunale provinciale in Trieste e Dr. Antonio Signori in Rovigno.

### Nomine nell'amministrazione della giustizia.

Sua Maestà I. e R. Apostolica, con Sovrana risoluzione del 30 giugno a. c., si è graziosissimamente degnato di nominare presidente di Tribunale circolare in Gorizia il primo procuratore di Stato Andrea Jeglič in Gorizia e presidente di Tribunale circolare in Pola il consigliere di tribunale provinciale e capo di giudizio distrettuale in Pola Spiro Peručić.

### Messa d'argento di monsignor canonico cavaliere Giusto Buttignoni.

Domani, domenica, a mezzodì il reverendissimo parroco della Basilica di San Giusto, monsignor canonico cavaliere Giusto Buttignoni celebrerà in quella chiesa la sua santa Messa d'argento.

A cura di un Comitato speciale, costituito tempo fa per festeggiare tale anniversario è stato disposto che durante quell'Ufficio divino verranno eseguiti, dalla Cappella civica, diretta dal maestro Debegnac, e dalla artista di canto signora Gina Dejak, i seguenti brani di musica sacra:

Kyrie di Vitadini; Tenebrae factae sunt, Mottetto del Palestrina; Sanctus (Missa Aeterna Christi munera), del Palestrina; Largo d'una Sonata di Corelli; Ave Maria di Luzzi.

**Decessi.** E' stata appresa con sincero rammarico la triste notizia che il consigliere aulico Giovanni de Krekich-Strassoldo è stato colpito da grave iattura. Suo figlio Harry, entrato due anni or sono da volontario al servizio delle armi e che da allora era stato ininterrottamente in campo e per il suo contegno in faccia al nemico era stato fregiato della medaglia d'argento al valore, è soggiaciuto nel fior degli anni alle lesioni riportate precipitando sul teatro sud-occidentale della guerra.

Data l'estimazione universale che qui gode in tutti i circoli l'emerito Commissario governativo della città, la luttuosa notizia non mancherà di destare in tutti il più sincero consentimento.

— L'altro ieri si è spento a Trieste il signor Enrico Bartak, capo contabile in riposo della locale Filiale della Banca Anglo-Austriaca.

Era persona favorevolmente conosciuta e che particolarmente nei circoli del nominato Istituto godeva la simpatia e stima di tutti.

**Largizioni.** Per onorare la memoria dell'i. e r. alfiere Harry Krekich-Strassoldo nobile de Treuland, furono elargite dal Commissario governativo Dr. Alberto Hirsch nobile de Stronstorff e consorte Cor. 30 e dal consigliere superiore di finanza Guido Fischer nobile de Edelau e consorte Cor. 20 a favore del Curatorio comunale per cimiteri militari nel territorio di Trieste.

**Commissione d'approvvigionamento.** Il pesce. Fino al mezzogiorno di ieri furono soddisfatte complessivamente 28925 tessere del pesce, valevoli per 95214 razioni. Rimane in turno il tagliando romano I delle tessere fino al numero 51.000.

**Ufficio dei carboni presso l'i. r. Luogotenenza in Trieste.** — Distribuzione carbone di legna, 50 kg la tessera. Tessera gialla. San Vito. N. 1–1500 (cifra al margine 15) oggi in Via Lazzaretto vecchio 17 (cent. 80 il kg). — Città vecchia. N. 1501—1550 (cifra al margine 12) oggi in Via Altana 10, N. 1551—1990 (cifra al margine 12) oggi in Via degli Artisti 4 (cent. 80 il kg). — Barriera vecchia. N. 1801—3000 (cifra al margine 13) oggi in Via Paduina 13 (cent. 80 il kg). — Barriera nuova. N. 1501—2000 (cifra al margine 14) oggi in Via Amalia 13, N. 2001—2500 (cifra al margine 14) oggi in Via delle Acque 20, N. 1—300 (cifra al margine 15) oggi in Via Scussa 12 (cent. 82 il kg). —Santa Maria Maddalena superiore. N. 1—100 (cifra al margine 9) oggi in Via Rigutti 31 (cent. 80 il kg).

Distribuzione di carbone fossile. 20 kg la tessera. Tessere azzurra. Barriera vecchia. N. 1201—1320 (cifra al margine 46) oggi in Via Risorta 17 (Cor. 1·66 per 10 kg). — Santa Maria Maddalena superiore. N. 1—100 (cifra al margine 35) oggi in Via Rigutti N. 31 (Cor. 1·66 per 10 kg).

Distribuzione di coks, 10 kg a tessera. Tessera azzurra. Barriera vecchia. N. 1320—1820 (cifra al margine 46) oggi in Via delle Acque 20 (Cor. 2·70 per 10 kg). — Santa Maria Maddalena superiore. N. 101—200 (cifra al margine 35) oggi in Via della Guardia 42 (Cor. 2·70 per 10 kg).

**Ricreatorio Comunale di San Giusto.** Per la tombola gastronomica fissata per domani in questo Ricreatorio sono pervenute 255·60 Corone da quattordici oblatori e doni in natura da sei oblatori.

**Ospedale infantile** e Pia Fondazione Burlo-Garofolo. Alla fine di giugno a. c. erano rimasti in cura 53 ammalati; nell'Ambulanza sono stati curati nello stesso mese 182 malati nuovi e le presenze all'Ambulanza sono state 254 durante quel mese.

**Comunità israelitica.** Questa Comunità bandisce il concorso a vari stipendi e precisamente:

a uno stipendio universitario di Cor. 210 dalla Fondazione Iacob Curiel, per uno studente appartenente alla Comunità (istanze fino al 30 settembre);

a due stipendi di Cor. 200 dalla Pia Fondazione P. M. Loria a favore di giovani israeliti poveri, dimoranti nel Litorale che intendessero dedicarsi alla carriera marinaresca in via subordinata a sussidi straordinari e di perfezionamento per un'arte o un mestiere (istanze sino al 31 agosto);

a un sussidio di Cor. 350 dalla Fondazione Gentile vedova Loebl nata Usiglio per uno studente povero israelita di Trieste, il quale si dedichi a una professione liberale o scientifica; inoltre a una grazia dotale di Cor. 350 dipendente dalla stessa fondazione per una ragazza israelita povera e onesta di Trieste (istanze sino al 31 agosto).

**„Umana".** E' uscito il quarto fascicolo della rivista „Umana". Se ne riparlerà domani.

**Politeama Rossetti.** Alla seconda rappresentazione „La sposa venduta" ebbe riconfermato il trionfo a teatro gremito.

Il nuovo tenore Riccardo Kubla è vocalmente degno emulo del Rijavec e aggiunge a quella virtù l'azione scenica vivace. Egli, la Polak, il Križaj e gli altri furono festeggiatissimi.

Stasera „Carmen" con la Vika Engel, domani seconda rappresentazione con la Pospišil-Ivanova.

**Il dibattimento** per l'omicidio della dama di compagnia Giulia Earl contro Emo David e Kurt Franke incomincerà, a quanto recano i giornali di Vienna, il giorno 29 di questo mese.

**Il Civico Monte di Pietà** espone in vendita a pubblico incanto oggi, sabato, nelle ore antimeridiane pegni preziosi già scaduti della gestione 142, relativi a numeri precedenti e nel pomeriggio diversi pegni non preziosi già scaduti della gestione stessa relativi a capi di biancheria e di vestiario.

## PARTE ECONOMICA

### L'ottavo Prestito di guerra.

Per quanto riguarda le particolarità della scorsa settimana di sottoscrizione, della quale si è già parlato, i rapporti da tutte le sedi di sottoscrizione suonano molto favorevoli. In generale vi si rileva che le sottoscrizioni del ceto degli agricoltori e della popolazione rurale in generale segnano, per l'ottavo Prestito di guerra, un notevole aumento, fatto questo dovuto senz'altro all'annunzio che i possessori di titoli dell'ottavo Prestito di guerra godranno particolari facilitazioni all'atto dell'acquisto delle merci della smobilitazione, che verranno messe all'asta a guerra finita.

Per quanto riguarda le altre sottoscrizioni queste si mantengono ad una altezza relativamente uguale a quella notata alla sottoscrizione del settimo Prestito di guerra.

Come detto, mancano meno di quindici giorni per la chiusura definitiva delle sottoscrizioni e durante questo tempo si spera che, se tutti si terranno uniti nel sentimento di fedeltà e del dovere di cittadini, si arriverà a portare il Prestito ad una cifra che batterà tutte quelle dei Prestiti precedenti.

Sua Altezza I. e R. il signor maresciallo di campo arciduca Eugenio ha trasmesso la sua sottoscrizione all'ottavo Prestito di guerra alla Filiale dell'i. r. priv. Stabilimenao austriaco di credito per commercio ed industria in Olmütz.

Delle sottoscrizioni maggiori ulteriormente notificate ai principali istituti di credito e bancari vanno rilevate le seguenti:

Principe Alberto di Thurn e Taxis un milione e mezzo, Oesterr. Zentralbodenkreditbank cinque milioni e 730.000 Cor.; Giulio Thonet mezzo milione; Wiener Bezirkskrank nkassa due milioni e 600.000

Cor.: Julius Weissz mezzo milione, C. H. Kretzschmar, Berlino, 900.000 Corone, Società d'assicurazioni „Der Anker", trentacinque milioni, Bruckner & Söhne 900.000 Corone.

**Treni merci con freno automatico per generi alimentari.** Allo scopo di rendere più sollecito l'inoltro dei generi alimentari dall'Ucraina, l'Amministrazione delle Ferrovie dello Stato ha composto treni merci a freno automatico, ciascuno con 28 vagoni.

Il modo di costruzione e l'arredamento di questi vagoni a freno automatico permettono di viaggiare con una velocità superiore a quella dei soliti treni merci. Simili treni viaggiano con una velocità fondamentale di 50 chilometri all'ora, con la quale è possibile di ridurre a sei giorni il viaggio da Podvoloczyska a Vienna e viceversa, mentre normalmente questo viaggio dura più del doppio.

L'impiego di questi treni presuppone che non possano venire smezzati in alcuna stazione e perciò sono fatti soltanto per lo inoltro di spedizioni chiuse per una unica stazione di destinazione. Questi treni verranno perciò impiegati in prima linea per il trasporto di animali vivi dall'Ucraina a St. Marx. I treni in parola devono venire poi disinfettati ogni volta al loro arrivo a destinazione nè possono quindi venire adoperati una volta per bestiame e un'altra per spedizioni di granaglie o farine; per queste spedizioni si impiegano speciali guarniture di treni.

Si sono formati in complesso 18 treni a freno automatico e vengono impiegati a misura dei bisogni dell'importazione. Attualmente se ne trovano in circolazione tre; il primo, carico di farina, è partito da Leopoli per Vienna il 26 u. s., il secondo e il terzo, carichi di generi alimentari, sono partiti il 28 e il 29 giugno sulla stessa linea.

**Commissioni per l'esame dei prezzi.** Le conferenze comuni iniziate il 12 giugno a Vienna fra le Commissioni per l'esame dei prezzi austriaca e ungherese sulle massime per un procedere unitario nelle questioni della politica dei prezzi e per la lotta contro lo strozzinaggio di guerra verranno riprese oggi pure a Vienna.

**Il traffico di sementi.** La „Wiener Zeitung" di ieri pubblica l'Ordinanza del Ministero dell'agricoltura, di concerto con l'Ufficio per l'alimentazione del popolo, del 1. luglio 1918, concernente il traffico di sementi.

**Valori degli effetti calcolati per il 1. luglio 1918.** La Camera della Borsa di Vienna ha pubblicato la lista dei valori calcolati ufficialmente per il 1. di luglio di quest'anno per gli effetti quotati alle Borse di Vienna, di Praga e di Trieste. Viene notato che questa lista, come le tre precedenti, non è un Listino dei corsi con la quotazione dei prezzi negoziati di fatto, ma è semplicemente una lista dei valori calcolati per i rispettivi effetti contenutivi.

**I. R. Magazzini Generali.** Stato dei depositi nei locali comuni al 29 giugno 1918: Q.li 32695 tra i quali: Zucchero q.li 61, Granaglie, legumi e semi oleosi q.li 2246, Caffè q.li 29, Oli e grassi q.li 540, Vino q.li 6238, Frutta secche q.li 408, Pellami q.li 1, Carbone minerale q.li 617.

**Notizie di Borsa.** Trieste, 4 luglio 1918. —

Alla nostra Borsa la tendenza era come al solito calma e disanimata. Dei valori di navigazione, le azioni del Lloyd erano più deboli; tutte le altre specie senza affari. Cantiere di Monfalcone leggermente migliore. Tramway più fermo. Valori industriali e di Sicurtà senza transazioni.

**Borsa di Parigi.** Tendenza ferma. — Rendita francese 60·90, Rendita spagnuola 142.25, Rendita turca 62.90, Banca di Parigi 920.—, Riotinto 1900, Credit Lyonnais 1075, Debeers 392.—Randmines 79.—.

**Borsa di Londra.** Tendenza calma. — Consolidato 56—, Argento $48^{13}/_{16}$, Rendita giapponese $70^{1}/_{2}$ ex, Sconto di piazza $3^{17}/_{32}$.

**Nuova York.** Cambio Londra 472.50, Cambio Parigi $571^{3}/_{8}$, Argento $99^{5}/_{8}$.

**Corsi di liquidazione**

per gli scambi fra partecipanti alla Centrale per mezzi di pagamento esteri.

**Vienna,** 5 luglio.

| Vista | Denaro | Merce |
|---|---|---|
| Amsterdam | 457.— | 458.— |
| Berlino | 160.90 | 161.20 |
| Bucarest | 113.50 | 114.50 |
| Nuova York | —.— | —.— |
| Sofia | 126.— | 127.50 |
| Zurigo | 228.50 | 229.50 |
| Cristiania | 281.50 | 282.50 |
| Copenaghen | 280.— | 281.— |
| Stoccolma | 313.— | 314.— |
| Costantinopoli | 33.— | 33.75 |
| Varsavia | —.— | —.— |
| **Banconote.** | | |
| Marchi | 160.90 | 161.30 |
| Lei | 113.— | 114.— |
| Leva | 125.50 | 127.— |
| Rubli pezzi di 500 | —.— | —.— |
| piccoli pezzi | —.— | —.— |
| Svizzere | 228.— | 230.— |
| Turche | 32.25 | 33.— |
| Dollari | —.— | —.— |
| Lire | 90.— | 95.— |
| **Berlino,** 5. | | |
| Olanda | 280.50 | 281.— |
| Danimarca | 172.50 | 173.— |
| Svezia | 191.25 | 191.75 |
| Norvegia | 174.25 | 174.75 |
| Svizzera | 140.50 | 141.75 |
| Austria-Ungheria | 62.05 | 62.15 |
| Bulgaria | 79.— | 79.50 |
| Turchia | 20.55 | 20.65 |
| Spagna | 109.— | 110.— |

## Bollettino ufficiale

della Camera di commercio e d'industria e della Direzione di Borsa.

N. 1835.

**Avviso.**

Viene aperto il concorso a un premio di Corone 130 dalle rendite della fondazione „Giorgio de Eisner" da conferire a un giovane povero e distinto per progresso e buona condotta, di qualsiasi nazionalità e religione, il quale, compiuti i suoi studi, esca questo anno dalla locale i. r. Accademia di commercio e nautica, con preferenza ad allievi della Sezione commerciale e a pertinenti a questo Comune.

I concorrenti devono produrre alla sottoscritta le loro istanze corredate dei relativi documenti entro il termine di 30 giorni.

Trieste, 28 giugno 1918.

La Camera di commercio e d'industria.

Il Commissario governativo:
Scarpa m. p.

Il Segretario:
Dr. Micolich m. p.

N. 1836

**Avviso.**

Viene aperto il concorso a uno stipendio dalla Fondazione della Camera di commercio e d'industria per la Scuola industriale dello Stato, nell'importo di Corone ottocento, da dividere in tre parti uguali per provvedere di ordigni, istrumenti, libri e consimili tre allievi bisognosi che con maggiore distinzione abbiano assolto una delle sezioni dell'industria legnaiuola, degli scalpellini ornatisti e della pittura decorativa, con ciò che nel caso in cui per l'una o l'altra delle dette sezioni non si presentassero allievi qualificati, la relativa parte possa essere assegnata a concorrenti meritevoli delle altre sezioni.

Coloro che intendono di concorrere ai suddetti stipendi devono produrre alla Camera di commercio e d'industria, entro il mese corrente, le loro domande scritte, corredate del certificato di cittadinanza austriaca, rispettivamente di pertinenza al Comune di Trieste, di una fede attendibile di povertà e di un certificato che comprovi avere gli aspiranti assolto gli studi presso la Scuola industriale dello Stato in Trieste.

Trieste, 28 giugno 1918.

La Camera di commercio e d'industria.

Il Commissario governativo:
Scarpa m. p.

Il Segretario:
p. s.
Dr. Micolich m. p.

## Protocollazioni dell'i. r. Tribunale Commerciale e Marittimo in Trieste.

Firm 863-18—Soc. XI 118 2002

**Cambiamenti di firme già iscritte.**

Vennero inscritti nel registro addì 7 giugno 1918 presso la firma:

Tenore letterale:

**Rauber & Servadei**

Sede: Trieste, Via S. Nicolò 29.

Oggetto dell'impresa: commercio in manifatture ed articoli di mode

i seguenti cambiamenti:

L'azienda esercitata da questa ditta venne posta sotto amministrazione coattiva in base all'Ordinanza del Ministero complessivo dd. 29 luglio 1916, N. 245 B. L. I., e per gli effetti e conseguenze previste al § 4 della citata ordinanza nei riguardi dei diritti di coloro che finora avevano facoltà di rapresentanza e fu destinato quale amministratore Carlo Meeraus in Trieste, Via Coroneo 1.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo di Trieste, Sez. III.

Firm. 857/18—Rg A IV 196 2003

Vennero iscritti nel registro addì 10 giugno 1918 presso la firma:

Tenore letterale:

**Giorgio Dalla Torre.**

Sede: Trieste, Via Chiozza 40, Via Bachi 13 e Via Fonderia 6.

Oggetto dell'impresa: vendita mobili

i seguenti cambiamenti:

L'azienda esercitata da queste ditta venne posta sotto amministrazione coattiva in base all'Ordinanza del Ministero complessivo dd. 29 luglio 1916, N. 245 B. L. I., e per gli effetti e conseguenze previste al § 4 della citata ordinanza nei riguardi dei diritti di coloro che finora avevano facoltà di rappresentare e fu destinato quale amministratore Emilio Küffel in Trieste. Via Commerciale 330.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo di Trieste, Sez. III.

Firm. 771/18—Soc. XII 18 2004

Vennero iscritti nel registro addì 8 giugno 1918 presso la firma:

Tenore letterale;

**V E. & A. de Rossi.**

Sede: Trieste.

Oggetto dell'impresa: commercio di calzature con annesso lavoratorio per la confezione delle stesse

i seguenti cambiamenti:

In base all'Ordinanza del Ministero complessivo del 29 luglio 1916, N. 245 B. L. I., e per gli effetti e conseguenze prescritte al § 4 della citata ordinanza nei riguardi dei diritti di coloro che finora avevano facoltà di rappresentanza l'azienda esercitata da questa ditta venne posta sotto amministrazione coattiva e destinato quale amministratore Antonio Tommasini, i. r. Consigliere superiore di finanza i. p. in Trieste.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo di Trieste, sez. III.

Firm. 862-18 Rg A V 55 2006

Vennero inscritti nel registro addì 10 giugno 1918 presso la firma:

Tenore letterale:

**Giacomo Macerata.**

Sede: Trieste, Via Chiozza 7, Acquedotto 1 e Via S. Giovanni 7.

Oggetto dell'impresa: vendita di mobili

i seguenti cambiamenti:

L'azienda esercitata da questa ditta venne posta sotto amministrazione coattiva in base all'Ordinanza del Ministero complessivo dd. 29 luglio 1916, N. 245 B. L. I., e per gli effetti e conseguenze previste al § 4 della citata ordinanza nei riguardi dei diritti di coloro che finora avevano facoltà di rappresentanza e fu destinato quale amministratore Carlo Meeraus in Trieste, Via Coroneo 1.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo di Trieste, sez. III.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo in Trieste, sez. III.

Firm. 772/18—Rg A V 56 2005

Vennero iscritti nel registro addì 10 giugno 1918 presso la firma:

Tenore letterale:

**F.lli Deangeli.**

Sede: Trieste, Barcola 65 P.

Oggetto dell'impresa: commercio in vini e spiriti

i seguenti cambiamenti:

In base all'Ordinanza del Ministero complessivo del 29 luglio 1916, N. 245 B. L. I., e per gli effetti e conseguenze previste al § 4 della citata ordinanza nei riguardi dei diritti di coloro che finora avevano facoltà di rapresentanza l'azienda esercitata da questa ditta venne posta sotto amministrazione coattiva e destinato quale amministratore Antonio Tommasini, i. r. Consigliere superiore di finanza i. p. in Trieste.

Egli segna la ditta in modo che sotto la ragione della stessa scritta da chiunque od impressa appone la sua firma personale con l'aggiunta „amministratore".

I. r. Tribunale commerciale e marittimo in Trieste, sez. III.

## ATTI UFFICIALI

Pr. 16/18-2 1608

**V imenu Njegovega Veličanstva Cesarja!**

C. k. deželna sodnija v Trstu, kot tiskovna sodnija, je odločujoča v tajni seji o predlogu c. k. državnega pravdništva z dne 23. junija 1918 opr. št. Ss 15/18

sklenila:

1. Vsebina članka časopisa „Edinost" z dne 23. junija 1918, št. 168, z naslovom „Nemška navtična šola v Trstu" vsebuje vse objektivne znake pregreška po § 300 k. z.

2. Potrjuje se vže odrejeno zaplembo imenovane tiskovine, prepoveduje se razširjanje iste in ukazuje se uničenje nabranih izvodov in istih, ki se imajo nabrati, kakor hitro postane predležeči odlok pravomočen.

Trst, 27. junija 1918.

C. k. deželna sodnija.

2065

**Avviso.**

Nella **XXXIX estrazione del Prestito della città di Gorizia** dell'anno 1879 al 6% vennero quest'oggi estratte:

le 13 obbligazioni da fior. 1000 segnate con i Numeri 6, 40, 68, 97, 134, 187, 207, 214, 238, 244, 247, 264, 109.

Le 96 obbligazioni da fior. 100 segnate con i numeri 302, 315, 320, 330, 335, 340, 345, 366, 369, 465, 466, 485, 543, 558, 605, 671, 714, 762, 786, 793, 826, 844, 890, 896, 898, 924, 941, 950, 971, 1018, 1022, 1040, 1062, 1068, 1099, 1104, 1109, 1121, 1122, 1145, 1153, 1180, 1213, 1240, 1258, 1315, 1343, 1347, 1355, 1358, 1374, 1375, 1377, 1378, 1388, 1398, 1399, 1446, 1452, 1457, 1469, 1476, 1504, 1507, 1531, 1589, 1625, 1628, 1634, 1664, 1672, 1692, 1697, 1706, 1728, 1759, 1828, 1845, 1847, 1852, 1870, 1883, 1940, 1948, 1957, 1967, 1969, 1974, 2119, 2126, 2140, 2171, 2200, 2209, 2224, 2261.

Il pagamento delle obbligazioni seguirà dal **10 luglio 1918** presso la Cassa Civica di Gorizia, la Filiale dell'i. r. priv. Stabilimento austriaco di Credito in Trieste, ora a Vienna, VII, Zollergasse 2, nonchè presso l'Espositura di questa a Trieste e presso la Filiale di Gorizia di detto Istituto ora a Lubiana.

Gorizia, 1. luglio 1918.

L'i. r. Commissario governativo:
**Dandini** m. p.

N. B. Si avvertono i possessori delle obbligazioni estratte che, a termini delle norme sui prestiti, cessa col giorno dell'estrazione la corrisponsione dell'interesse.

Osservasi inoltre che i tagliandi di questi Prestiti sono soggetti alla trattenuta del 2% per imposta sulle rendite, a sensi della legge 25 ottobre 1896, N. 220 B. L. I.

Br. 297/18 1—6 C. s.

**Raspis natječaja.**

U ovom kotaru imadu se popuniti definitivno slijedeća učiteljska mjesta:

1. učiteljice III. reda kod dvorazredne djevojačke pučke škole u Baškinovoj;

2. učiteljice III. reda kod trorazredne mješovite pučke škole u Baški-Dragi;

3. učiteljice III. reda kod dvorazredne mješovite pučke škole u Risiki-Paprati;

4. poučitelja kod trorazredne mješovite pučke škole u Dobrinju.

Natjecatelji imadu dokazati osposobljenje za pučke škole s hrvatskim nastavnim jezikom, a za mjesta pod 1. i 2. i za talijanski jezik kao predmet.

Ne bude li za mjesto pod 4. muških natjecatelja, može se ono u smislu odredbe § 3, IV. otsj., popuniti i ženskom silom.

Molbe, opremljene nužnim prilozima, imadu se podnesti podpisanom propisanim putem u roku od četiri tjedna nakon prvog objavljenja ovog raspisa u zemaljskom službenom listu.

Krk, 16. junija 1918.

Od ces. kr. kotarskog školskog vijeća.

**Karlavarsi** v. r.

## EDITTI

C V 323/18 2067

**Editto.**

Contro Dr. Vincenzo ed Enrica Parmeggiani, fu prodotta presso l'i. r. firmato Giudizio una petizione per pto. 30 pezzi da 20 franchi in oro.

In base a questa petizione viene fissata la prima udienza per il giorno 9 luglio 1918, alle ore 9 ant., stanza N. 4.

A tutela dei diritti dei convenuti viene deputato a curatore il signor avvocato Dr. Tarabocchia in Trieste.

Questo curatore rappresenterà nella preindicata causa civile i convenuti a pericolo e spese di loro fino a tanto che essi si insinueranno in Giudizio o nomineranno un procuratore.

Trieste, 15 giugno 1918.

I. r. Giudizio distrettuale in affari civili, Sez. V.

C III 354/18-1 2066

**Editto.**

Contro Giovanni Cesca fu prodotta presso il firmato Giudizio da Vittorio Siberna una petizione per Cor. 975 c. s. c.

In base a questa petizione viene fissata la prima udienza il giorno 9 luglio 1918 alle ore 9 ant., stanza N. 48.

A tutela dei diritti del convenuto viene deputato a curatore il signor avvocato Dr. Nicolò Benedetti in Trieste.

Questo curatore rappresenterà nella preindicata causa civile il convenuto a pericolo e spese di lui fino a tanto che egli si insinuerà in Giudizio o nominerà un procuratore.

Trieste, 23 giugno 1918.

I. r. Giudizio distrettuale in affari civili, Sez. III.

E VIII 19/17—14. 1528

**Editto d'incanto.**

In base alla proposta della parte procedente il giorno 16 luglio 1918 alle ore 10 ant., si terrà presso questo Giudizio, camera N. 41, l'incanto delle seguenti realità sulla base delle condizioni già approvate.

Libro fondiario: Chiarbola sup. Città, part. tav. 353, valore di stima Cor. 206.854.—, offerta minima Cor. 103.427.—.

1. Casa d'abitazione N. 38 di Via S. Marco, composta di pianoterra, I piano e soffitta abitabile;

2. un piccolo edificio di pianoterra e I piano;

3. casa d'abitazione N. 4 di Via Marco Polo, semisotterraneo, pianoterra elevato e 5 piani superiori;

4. casa d'abitazione N. 6 di Via Marco Polo, con parziale semisotterraneo, pianoterra elevato e 5 piani superiori.

Alla realità suindicata appartengono le seguenti pertinenze:

Il casotto costruito in legname e vetrate nell'atrio della casa N. 4 di Via Marco Polo del valore di stima di Cor. 30.—.

Al di sotto dell'offerta minima non avrà luogo la vendita.

Trieste, 1 giugno 1918.

I. r. Giudizio distrettuale in affari civili, Sez. VIII

E XVIII 786/17—22. 1530

**Editto d'incanto.**

In base alla proposta della parte procedente Conte Andrea D. Economo e del cred. acceduto asse del defunto Ant. Gandusio, si terrà il giorno 18 luglio alle ore 10 ant. presso questo Giudizio, camera N. 48, l'incanto della seguente realità sulla base delle condizioni già approvate.

Libro fodiario: Trieste città, part. tav. 2473, ind. della realità: Casa d'abitazione al N. 5 di Via Concordia, valore di stima Cor. 98.083·70, offerta minima Cor. 49.041·85.

Al di sotto dell'offerta minima non avrà luogo la vendita.

Trieste, 4 giugno 1918.

I. r. Giudizio distrettuale in affari civili Sez. XVIII.

C 52—18. 1517

**Editto.**

Contro l'asse giacente di Galjanić Matteo fu Matteo „Bavonda" in Bescavecchia, fu prodotta presso l'i. r. Giudizio distrettuale in Veglia da Sindičić Antonia ved. fu Pietro in Bescavecchia, una petizione per pagamento di Cor. 960.

In base a questa petizione viene fissata prima udienza per il giorno 8. luglio 1918, alle ore 9 antim. presso l'i. r. Giudizio distrettuale in Veglia.

A tutela dei diritti dell'asse giacente di Matteo Galjanić fu Matteo „Bavonda" viene deputato a curatore il signor Dr. Stefano Nicolò Petris, avvocato in Veglia.

Questo curatore rappresenterà nella preindicata causa civile il già detto asse giacente, finchè gl'interessati si dichiarano eredi.

Veglia, 9 giugno 1918.

I. r. Giudizio distrettuale, Sez. I.

**Vendesi prontamente estesa tenuta**

**presso Sesana,**

boschi, prati, vigna, case, stalle, animali, attrezzi, macchine moderne, abbondante raccolto ogni prodotto.

Offerte: **Azienda agricola N. 99.**

La Direzione della Filiale della Banca Anglo-Austriaca in Trieste

partecipa, profondamente addolorata, il decesso avvenuto il 4 corrente del suo amato ed apprezzato collaboratore, signor

**Enrico Bartak senior,**

capo contabile i. r.

L'Estinto, che apparteneva all'Istituto da lunga serie d'anni, consacrò tutto il suo zelo instancabile e le sue vaste cognizioni al bene della Banca, che serberà di lui sempre grata affettuosa memoria.

Trieste, 5 luglio 1918.

La **Filiale della Banca Union** in Trieste

(Sede Centrale a Vienna)

Capitale e riserve Cor. 136,900.000

**riceve depositi di danaro verso libretti.**

interesse annuo

**3½%**

rimanendo a carico della Banca l'imposta sulla rendita.

Il 30 giugno e il 31 dicembre di ogni anno, gli interessi maturati vengono aggiunti al capitale e resi fruttiferi.

I versamenti vengono assunti

**dall'UFFICIO CAMBIO,**

**Piazza della Borsa (Tergesteo)**

il quale si occupa inoltre di tutte le operazioni di cambiovalute.

**ORARIO DI CASSA:**
**dalle 9 ant. alla 1 pom.**

Tipografia del Lloyd austriaco, Trieste. Sezione letterario-artistica del Lloyd austriaco, Trieste, editrice. Dr. Erminio Metlikovitz, redattore responsabile in capo.